

АДБИНА РОМЖИНСКЪ

AVEILLE MOLDAVE

АЗЕТЪ ПОЛИТИКЪ ШИ ЛИТЕРАЛЪ.

GAZETTE POLITIQUE ET LITTÉRAIRE.

Е Ш І Й.

Аиче 8рмѣхъ а чѣ май фрбмоася тоамнѣ че есте ла ной непиладбитя. Плом чѣ мнхъ карѣ аб фост ла 9 ли а ноастрѣ ампреуфрѣме, аб факот сѣ ли берзаскъ кампбл, ши дбпѣ квалдриле че аб 8рмат нѣ нѣмай кѣ те а локзѣй аб рѣсприт флорѣ де камп че би фелѣ де копачѣ аб скос фрбѣза поз, фнкѣ ши ла смокинѣ саб аратат мѣгбрѣл. Термометрѣл фисминѣхъ ла амѣхъ ли 8мерѣ антре 18 ша 20 градѣри Ромѣри. Пе ла алте цинѣтѣри а Принципатѣлѣи тимѣла есте асемине принчос.

ГЕРМАНИА.

ММ. лор Амператѣл ши Амператѣса княто рина де ла Брѣн, адеплинѣ сѣнѣтате ла 28 септ: саб антернат ла Виена а платѣл Амператеск.

8рѣѣ де ла Италиа къ М. С. Краѣл Баварѣй аб сосит ла Флоренца ноаутѣ спре 15 септ: ши къ адова-хѣ ла амѣхъ аб 8рмат къльторѣй Гале спре Перѣциѣ, биде аб сосит а доба хѣ. Дбпѣ ачесте М. С. ба трене ла Рома биде ба антерзѣ о аѣнѣ.

ГРЕЦІА.

Ли 15 Август аб сосит ла Наѣлиѣ офрегатѣ Америкѣнѣ къ вро 500 де оаменѣ. Браѣл аб визитато ли 21 ми аб пофтит ла прѣлѣзи пе офицеримѣ. Чинѣзѣи солдаѣи венѣциѣ де ла Триест приѣл ши васѣл де аннеѣ: Политѣа Марсилѣа, аб арѣнкат ангерѣ ли ачест лиман, фнкѣт Греѣи аре андестѣлѣи пѣтере спре а пѣтѣ абкра ла време де невое неапаратѣ. Зѣва де 25 саб седеат аиче къ асемине вѣбрѣе къ ши ла Минхен. Ли аѣнѣл аниверсарѣлѣи наѣрѣи Краѣлѣи Баварѣи; Контеле де Армансберг аб дат би маре вал, Браѣл Отон саб принцит къ аша де маре снтѣзиасмос фнкѣт блицѣе аб расѣ-

JASSY.

Nous continuons de jouir d'un bel automne qui est ici sans exemple. La petite pluie qui a eu lieu dans nos environs le 9 du courant a fait reverdir les prairies et après les chaleurs qui y ont succédé, non seulement des fleurs ont apparu, mais encore quelques espèces d'arbres ont poussé de nouvelles feuilles et le figuier même présente aussi des bourgeons. Le thermomètre marque ordinairement à midi à l'ombre entre 18 et 20 degrés Réaumur. Dans les autres districts de la province le temps n'est pas moins favorable.

ALLÉMAGNE.

LL MM. l'Empereur et l'Impératrice venant de Brunn sont arrivées ce matin en parfaite santé dans la capitale et sont descendues dans le château impérial.

On écrit d'Italie que S. M. le Roi de Bavière était arrivé à Florence dans la nuit du 26 au 27 septembre; mais qu'elle n'était restée dans cette ville que le 27 jusqu'à midi, d'où elle a continué sa route pour Pérouse où elle est arrivée le lendemain. Le 6 Sa Majesté sera à Rome où elle séjournera pendant un mois.

GRÈCE.

Le 10 août une frégate américaine avec 500 hommes à bord est arrivée à Nauplie. Le Roi la visita le 21 et invita les officiers à sa table. Le 19, 50 soldats, venant de Trieste, et le 20 le vaisseau de ligne la Ville de Marseille, a jeté l'ancre. La Grèce a donc assez de secours pour agir énergiquement en cas d'urgence. Le 25 août a été fêté ici aussi cordialement qu'à Munich. La veille de l'anniversaire du jour de la naissance et de la fête du Roi de Bavière, le comte d'Armansperg a donné un grand bal. Le Roi Othon y assista et fut accueilli par des accla-

пат. Ан Зіба де 25 Августинле ера Анкисе. Диминѣца ла 8 чѣсрѣй Крайла аѣ мере кѣ маре парада ла Бисерика-катедрала гречѣска, карѣ кѣ помпа ера Анподобитѣ, кѣ икоане ши фяклій. Бископѣла Антре сфинтеле рѣгачѣнн саѣ рѣгат ши пентрѣ сѣнататѣ Краюлѣ де Баваріа, ши атѣнчѣ канда ла Анкерѣ Антѣрпій, аѣпа овичей аѣдостит Вибат Краюла! Бисерика аѣ рѣсѣнат де стрингѣлае попорѣлѣн. Аѣпѣ аѣѣста аѣ 8 рмат ла Краюла ши маре прѣнз, сара тоатѣ политіа аѣ фост Анчѣминатѣ. М. О. Ансоцит нѣмай де ай сѣй орѣданѣнцї, аѣ петрѣнѣт Занциле пеѣус спѣ а Видѣ Анчѣминатїа, ши прѣтѣтнѣннѣ саѣ брат кѣ ентѣзїасмос, ши аѣпѣ че саѣ Антѣрнат ла палат, М. О. аѣ трѣбѣнт а сѣ май аѣрѣта попорѣлѣн че ера пѣтрѣнс де вѣкѣрѣе.

МІРЪ БРИТАНІЕ

Новиталиле де ла Анѣара, че саѣ примит прин Вѣрїер екѣтраорѣннар, Анѣрїнѣцазѣ кѣ ла 4 Октомвріе аѣ арс амѣнѣож камере Парламентаре кѣ але лор вѣнѣлотѣнн ши лѣтѣрѣаннче зндїрї, палатѣла Вѣстмінстер-Хал ши трѣнѣналѣрїле аѣ сѣпнат.

ПОРТУГАЛІА.

Ан мормантарѣлѣн Дом-Педро саѣ фѣкѣт ноаптѣ спре 16 септ: аѣка де Терѣнѣра аѣ рѣстїт ла аѣчест прїлеж ѣн кѣвѣнт.

Д. Бандѣр сѣкѣретар ла департаментѣла интерѣсѣрїлор странне, аѣ осснт ла Анѣара, ел естѣ аѣ аѣкѣторї де спѣада че Дом Педро аѣ аѣнѣнто лѣнн аѣка де Ланхтенберг; ши а Хїртїнлор атїнгїтоаре де Ансоцитѣ са кѣ Дона Марїа.

ИСПАНІА.

Камера де Прокѣрадорї (де депѣтатї) Ан а еї сѣсїе днн 18 Октомвріе, аѣ примит Антѣрѣнн глас о леѣндрѣ, каре скоате днн Антѣрѣла Внїронїмїї тронѣлѣнн пе Дом-Карлос кѣ тоѣн ай сѣй погоѣнторї, десѣзрїнѣлѣнн (сѣрѣгїнѣ) пе тот аѣѣна днн Испанїа.

Газета Францїї Анкредннѣцазѣ кѣ новиталиле де ла Испанїа фак о десѣрїере фѣарте непрїнѣтоаре асѣпра армії Краѣсїї, каре пѣтїмѣѣе мѣлат де деморалїзатїе ши де Холѣрѣа.

Сѣрїсорї де ла Баїона Анѣрїнѣцазѣ кѣ ннѣче че те де Карлїстї, че сѣ аратѣ лѣнннн Пампѣлѣна де тот саѣ Амфрѣнт, вѣстѣ кѣ Зѣмалакарѣгї ар фї кѣпрїнн Бїлаѣо нѣ сѣ адеверѣзѣа.

Жѣрналѣла де Парїс знче: аѣпѣ Анкредннѣннлѣнн ѣнор аѣзїрї де ла Борѣо, кѣтеѣа Газете вѣстїсѣ кѣ Дом-Мнѣла ар фї соснт Ан Катало

mations si vivés que les rues en retentirent. Le 25. les boutiques restèrent fermées. Le matin à huit heures et demie le Roi s'est rendu en grand cortège à l'église cathédrale grecque, qui était richement décorée de fleurs et de cierges; là, l'évêque officia et pria pour le bonheur du Roi de Bavière, et lorsqu'à la fin du service le clergé cria comme de coutume en langue grecque: Vive le Roi! l'église retentit de ce cri unanime répété par le peuple. Il y eut grand dîner chez le Roi; le soir, la ville fut illuminée. S. M. accompagnée seulement de ses ordonnances a parcouru la ville à pied pour voir les illuminations; partout elle fut accueillie avec enthousiasme, et en rentrant au château elle ne put se dispenser de se montrer encore au peuple ravi de joie.

GRANDE BRETAGNE.

Les nouvelles de Londres, reçues par voie extraordinaire, annoncent que le 16 octobre les deux chambres parlementaires ont été la proie des flammes, avec leurs bibliothèques et accessoires. Vestminster-hall et les tribunaux ont été sauvés.

PORTUGAL.

Les funérailles de Don Pedro ont eu lieu la nuit du 27 au 28 Septembre. Le duc de Terceira a prononcé à cette occasion un discours.

M. Bayard sous secrétaire au département des affaires étrangères vient d'arriver à Londres, il est porteur de l'épée léguée par Don Pedro au Duc de Leuchtenberg et des papiers qui stipulent les conditions de mariage entre ce prince et la reine Dona-Maria.

ESPAGNE.

La chambre des Procuradores, dans sa séance du 8 octobre, a adopté à l'unanimité une loi qui exclut du trône Don Carlos et ses descendants et les bannit à perpétuité du territoire d'Espagne.

La Gazette de France assure que les nouvelles d'Espagne donnent des détails fort désavantageux sur l'armée de la Reine, la démoralisation et le choléra y faisaient de grands ravages.

Les lettres de Bayonne annoncent que les bandes carlistes qui avaient paru près de Pampeune y ont été totalement défaites. La nouvelle de l'occupation de Bilbao par Zumalacarreguy ne se confirme point.

On lit dans le Journal de Paris: Sur la foi

ніа, дѣлѣ че ар фї тревѣт прин Франція де а-мѣзѣ-зї. Ачѣста есте ѡна дин новиталиде презисе де фонле леуѣнте (принтоаре лѣи Дом-Карлос) ши пре кариле тревѣт се се пѣблице а-кѣм саѣ май не ѡрмѣ, ши не кариле нѣ вор лип-сї а о май лѣної лн мѣлте рѣндѣрїї лн динтѣ лн-кїерїї рѣзѣоѣлѣи, ной ѡнтем лнмѣтермичїї а арѣта кѣ ачѣста бесте есте де тот не адеѣвратѣ. Прин ѡн кѣрїер де кабинет, кариле аѣ тревѣт не ла Бордо Сара лн 29 Септ: се аѣде де ла марѣнне кѣ персоана че се сокотѣ Дом-Мигел, есте мѣлт май маре ла стат де клѣт ачел Принцип а кѣрѣт трѣп мик есте кѣносѣт.

Конституціенелѣл зїне: Арміа де Навара ши де Бискаїа се аѣлѣ аѣм фѣрї генерал. Родил жигинт фїнда фѣартѣ, аѣ прѣзент де о дѣтѣ ко-манда армії. Бесте лнкѣ лндошл дѣкѣ Мина се ва лн дѣплека де а лѣа ачел пост, кариле асе-мїне саѣ днстѣстат де не лнкредїтѣ че н саѣ а-рѣтат прин лнмѣрїцїрѣ комадїї лнтре ел ши ге-нералѣл Озма, ачѣстѣ ѡрмарѣ есте неполитикѣ де ши ар фї лнтемееѣтѣ а асемїне не лнкредере. Кѣч дѣкѣ Мина се паре а фї де прїмеждїе, нѣ тревѣт се се рѣндѣлскѣ ла команда армії лѣкрѣтоаре, дар дѣлѣ че саѣ фѣкѣт ачѣста, апой тревѣе а н се лѣсѣ лнтрѣга команда.

Дом-Карлос, дин партѣ са, аѣптїнд кїрѣнї-цѣ, пѣблїкѣ амнїстїї. Че се атїнѣе де лнмѣрѣ-мѣтѣл де 400 мїліоане, че аѣ леуѣнт камера пентрѣ невоїле статѣлѣї, де ши се паре а фї о сомѣ не лѣдестѣлатѣ, тотѣш ной лнкѣѣїнїцїам ачѣстѣ мѣсѣрѣ.

Ши лѣкрѣ тревѣт лнкѣ се фѣкѣ каме-ра прокѣрѣдорїлор, адекѣ се леуѣнтскѣ пентрѣ Испанїа ѡн кредит спре а се пѣтѣ лнфїнїца а-чѣстѣ лнпрѣмѣтаре, ши капиталїстїнѣор ѣнглезїї лнкредїтѣ спре а нѣмѣра банїї.

Л чѣсѣл че скрїем Генералѣл Мина аѣ тревѣнт се ѣе команда арміїї Крѣсїї оастѣ лнтрѣгѣ саѣ аѣѣнато лнмѣрѣѣрѣл Пампелѣнїї, ши тоатѣ фѣк а нѣдїждѣїї кѣ се вор лѣа мѣсѣрїї енергїче. Трѣпеле лѣї Родил ѡннт ла Лос-Бернос, кор-посѣл Генералѣлѣї Лоренцо, ла Пѣрента ла Рена, ши лѣеа а лѣї Ораа се аѣла ла ѣрѣанѣс.

И Н Г Ѣ Л Ѣ - И О Н И Ч Ѣ .

Парламентѣл Іонїк, кѣ лнмѣѣнїтѣцїрѣ лѣї Лорд-Лнлѣт комїсар, лѣ Хотѣрїт а ашѣѣа лн ачест кнп рѣлацінле лнтре ачесте Нисѣле ши лнтрѣ Грѣчїа:

de quelques bruits répandus à Bordeaux, plusieurs journaux annoncent que don Miguel est ar- rivé en Catalogne après avoir traversé le Midi de la France. C'est là une de ces nouvelles si sou- vent prédites par les journaux légitimistes qu'el- le ne pouvait manquer d'être mise tôt ou tard en circulation, et qu'elle sera sans doute re- produite plus d'une fois encore avant la fin de la guerre; nous sommes autorisés à la démentir formellement.

Par un courrier de cabinet qui a traversé Bordeaux dans la soirée du 29 Sept: nous apprenons de la frontière que le personnage qu'on avait prétendu être don Miguel est beaucoup plus grand que ce prince, dont la petite taille est remar- quable.

Extrait du Constitutionnel... En attendant, l'ar- mée de Biscaye et de Navarre se trouve sans gé- néral: Rodil, blessé au vif, a quitté brusque- ment son commandement. Il est douteux en- core que Mina consente à le prendre à sa place, froissé à son tour par la défiance qu'annonce le partage d'autorité entre lui et le général Osmá, mesure impolitique, quand même cette défiance serait fondée; car si Mina paraît dangereux, il ne fallait pas l'appeler à la tête de l'armée ac- tive; mais, une fois appelé, il faut lui en lais- ser le commandement tout entier. Don Carlos, de son côté, en attendant des victoires, pro- clame des amnisties. Quant à l'emprunt de 400 millions de réaux voté à l'unanimité par la Cham- bre, tout insuffisant qu'il soit, selon nous, pour les besoins du pays, nous sommes loin de le désapprouver: seulement il manque encore une chose aux vótes des procuradores, c'est de voter aussi à l'Espagne du crédit pour contracter l'em- prunt, et aux capitalistes anglais de la confian- ce pour le souscrire.

On lit dans l'Indicateur de Bordeaux du 16 octobre:

Mina, à l'heure où nous écrivons, doit avoir pris le commandement. Toutes les colonnes de l'armée de la Reine se couencent autour de Pampelune, et tout présage que des mesures énergiques vont être prises. A los Bernos sont les vieilles troupes de Rodil, à Puente le Reina est le corps de Lorenzo. La colonne d'Oraa oc- cupe Urbanos.

ILE S I O N I E N N E S .

Le parlement ionien, avec le consentement du lord-haut-commissaire, a résolu d'établir de la manière suivante, des relations entre les îles

I) Павлионѡа Греческѡа сѡва сѡпѡне ан анма-
нѡриле Иониче ла ачеле дритѡри (дѡри) че аѡ
васеле национале, кѡ асемине дритѡри ре-
зипроче 2, ачѡстѡ хотѡриче сѡва пѡне а аѡ-
краве андѡта анн зѡба кѡнд сѡва ациѡница о-
фициал, кѡ Гѡвернѡа Гречѡй ва пѡблика ѡн асми-
не декрет речипрок (кѡ асемине дрит).

Г Ф И Ц Е Р Я .

Статѡриле Гризонилор аѡ адресѡнт кѡтрѡ
Гѡвернѡа Швицерѡй о циркѡларѡ прии каре сѡ
зѡгрѡвѡше кѡмпантеле ненорѡчѡри че аѡ кѡприкс пре
ликѡиторѡй ан 27 август, мѡнциѡй чѡй де гѡаца
а кѡлмилор де кѡтрѡ мѡѡза-зи де алапе, сѡ фѡксѡ
анмолите де кѡтрѡ кѡлѡриле неконтенте а
верѡй, кѡнд ѡн вѡнт фѡрте вѡлѡѡрос де сѡре
амѡза-зи, ан ачѡ зѡ ненорѡчѡта, сѡре спанма
тѡтѡриѡй, аѡ топѡт а кѡтева чѡсѡри, ачѡ мѡл-
циме де гѡѡцѡ ши де омѡт, пре карѡй вѡкѡриле
аѡѡ фѡст аѡнат. Ачѡстѡ де одѡта аѡсѡфѡче-
ре а геѡѡй, ансоѡта де фѡртѡне ши де
тромбе ансѡмѡтѡре де аѡв, аѡ амфлат рѡ-
риле мѡнцилорѡй ши а пѡцине мѡнѡте пѡрѡеле,
че аѡта дѡта аѡѡ сѡ ансѡмѡѡза, аѡ кѡзѡт де пе
анѡлцимѡй, ан асѡмѡнѡре де аѡвѡанше, ши пѡсте
пѡцин аѡ сѡрѡпат езѡтѡриле прии каре май нанѡте
мѡна оаменилор кѡ маре кѡлѡшѡз аѡ черкат а-
ле амфѡрна. Зѡдѡриѡ каре стѡтѡсѡ ананѡтѡ ѡнор
ас емине фѡртѡне, ши карѡле сѡ сокѡтѡ кѡ не-
пѡтинѡца а сѡ стрѡка, аѡ амфѡѡшѡт фѡриѡ
елементѡлор о ампрѡтивѡре че аѡ цѡнѡт нѡмай
пѡцине мѡнѡте. Васеле аѡ перѡт, дѡвмѡриле ши
пѡдѡриле сѡѡ сѡрѡпат, царѡнѡй, каре пѡрта анѡѡ
рѡѡл лор, сѡѡ рѡпѡт де ачеле повѡде, аѡтеле сѡѡ
акоперѡт де арѡнѡ (ѡѡсѡп) ши де стѡнѡчѡй, анѡѡт
вор рѡмѡнѡѡ пе тот дѡѡна анпѡсите де агриѡл-
тѡра. Мѡлте фамѡлиѡ карѡле дѡминѡѡца ера анѡѡ
анѡвѡците, сѡ аѡла сѡра ан сѡрѡчѡа чѡѡ май
кѡмпанѡта. Де ачѡсте ненорѡчѡриѡ май аѡлес сѡѡ
чертѡт вѡнѡле нѡмѡте: Мѡсокс, а Рѡнѡлѡѡй, де
Вѡлс, де Берѡел, Пасѡиѡво, Оѡтѡ Анѡгадине, пѡн
ла марѡнѡнѡле де Сан-Гѡл. Нѡмай ла Рѡверѡдо сѡѡ
стрѡкат 20 де каре кѡ мѡбиле, ши о парте а мѡр-
фѡлѡлор лор, ан вѡлѡ чѡѡ мѡнѡѡсѡ де Мѡсокс,
кѡмпѡриле де ла шѡс сѡѡ стрѡкат, ѡн маре нѡ-
мѡр де маѡзѡй, кѡ грѡѡриѡ пѡнѡне де рѡѡл а-
чѡстѡѡй ан, асемине сѡѡ рѡпѡт. а вѡнѡле де Вѡлс
де Рѡн, ла Шѡмс, кѡтева карѡ сѡѡ рѡстѡрѡнат
ши марѡ пѡмѡнтѡриѡ де аѡв сѡѡ лѡбат, аѡтеле
сѡѡ фѡкѡт стѡрипе пе май мѡлѡѡй анѡ.

ioniennes et la Grèce: I.) Le pavillon grec ne
sera assujetti dans les ports ioniens, qu'aux mé-
mes droits que les bâtimens nationaux pourvu
que la même concession soit réciproque. 2.) Cet-
et résolution sera mise en vigueur du jour où
il sera officiellement annoncé que le gouverne-
ment Grec aura promulgué un décret réciproque

SUISSE.

L'état des Grisons a adressé au gouvernement
une circulaire dans laquelle il dépeint les affreux
malheurs dont ses habitans ont été frappés le
27 août. « Les glaciers de la chaîne méridionale
de nos Alpes étaient déjà amollis par la chaleur
continue de l'été, lorsqu'un vent extraordinairement
chaud du Midi vint, pendant ce jour
fatal, faire fondre en quelques heures d'une ma-
nière inquiétante ces masses de glace entassées par
les siècles. Cette fonte subite des glaces, accom-
pagnée d'orages et de trombes d'eau considéra-
bles, enfla les torrens des montagnes, et en peu
d'instans des ruisseaux, à peine visibles à l'ordi-
naire, tombèrent des hauteurs, semblables à
des avalanches, et détruisirent en quelques mo-
mens les digues dans lesquelles la main des hom-
mes avait précédemment à grands frais et à gran-
des peines cherché à les contenir. Des ouvrages
qui avaient bravé des orages de cette espèce,
et que l'on considérait comme indestructibles,
n'ont opposé aux élémens furieux qu'une résis-
tance de quelques instans. Des maisons ont été
enlevées, des routes et des ponts détruits; des
champs portant encore en partie leurs récoltes
ont été entraînés par les torrens, d'autres cou-
verts de sable et de rochers à un tel point qu'ils
sont pour jamais enlevés à la culture. Beaucoup
de familles, dans l'aïssance le matin, étaient le
soir réduites à la plus profonde misère. Ce mal-
heur a frappé surtout les vallées de Misox, du
Rhin, Vals, Bergell, Paschiavo, la Haute-En-
gadine, et jusqu'aux frontières du canton de
St-Gall. A Roveredo seul, vingt maisons ont
été détruites avec le mobilier qu'elles contenaient
et une partie considérable de marchandises; dans
la fertile vallée de Misox, les champs situés dans
la plaine ont été ruinés, un grand nombre de
granges remplies des récoltes de cette année,
eulvées. Dans les vallées de Vals et du Rhin, à
Schams plusieurs bâtimens ont été renversés et de
grandes portions de terrain entraînés par les eaux;
d'autres rendues stériles pour plusieurs années.